

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	<i>I Mededelingen</i>	
	Commissie	
88/C 33/01	Ecu	1
88/C 33/02	Mededeling van de besluiten genomen in het kader van diverse inschrijvingsprocedures in de landbouwsector (granen)	2
88/C 33/03	Mededeling van de besluiten genomen in het kader van diverse inschrijvingsprocedures in de landbouwsector (melk en zuivelprodukten)	3
88/C 33/04	Mededelingen van de Commissie ingevolge artikel 115 van het EEG-Verdrag	4
	<i>II Voorbereidende besluiten</i>	
	
	<i>III Bekendmakingen</i>	
	Economisch en Sociaal Comité	
88/C 33/05	Mededeling	5
88/C 33/06	Kennisgeving van algemeen vergelijkend onderzoek ESC/B/100/87 (adjunct-assistenten (programmeurs))	8
88/C 33/07	Kennisgeving van algemeen vergelijkend onderzoek ESC/C/101/87 (beambten (onderhoudsprogrammeurs — operators))	10

I

(Mededelingen)

COMMISSIE

ECU (*)

5 februari 1988

(88/C 33/01)

Bedrag in nationale valuta voor één eenheid:

Belgische en Luxemburgse frank con.	43,2065	Peseta	138,654
Belgische en Luxemburgse frank fin.	43,2828	Escudo	168,533
Duitse mark	2,06546	US-dollar	1,22130
Gulden	2,31937	Zwitserse frank	1,69150
Pond sterling	0,693525	Zweedse kroon	7,39068
Deense kroon	7,89203	Noorse kroon	7,81447
Franse frank	6,97605	Canadese dollar	1,55166
Lire	1520,52	Oostenrijkse schilling	14,5017
Iers pond	0,776216	Finse mark	5,00732
Griekse drachme	164,716	Yen	157,120
		Australische dollar	1,71482
		Nieuwzeelandse dollar	1,82966

De Commissie heeft een telexdienst met automatisch antwoordmechanisme in gebruik genomen die elke gebruiker, op diens aanvraag per telex, de omwisselingskoers in de voornaamste valuta geeft.

Deze dienst functioneert elke dag van 15.30 uur tot de volgende dag 13.00 uur.

De gebruiker dient als volgt te handelen:

- telex nr. 23789 te Brussel kiezen;
- zijn eigen telexadres geven;
- de code „cccc” vormen die het automatisch antwoordmechanisme in werking stelt en hem de omwisselingskoersen van de Ecu per telex geeft;
- de mededeling niet onderbreken voor het einde van de boodschap dat aangegeven wordt door het teken „ffff”.

Noot: De Commissie heeft ook een telex met automatisch antwoordmechanisme (nr. 21791) in gebruik die een aantal dagelijkse gegevens verstrekt voor de berekening van de monetaire compenserende bedragen in het kader van de toepassing van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

(*) Verordening (EEG) nr. 3180/78 van de Raad van 18 december 1978 (PB nr. L 379 van 30. 12. 1978, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2626/84 (PB nr. L 247 van 16. 9. 1984, blz. 1).
 Beschikking 80/1184/EEG van de Raad van 18 december 1980 (Overeenkomst van Lomé) (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 34).
 Beschikking nr. 3334/80/EGKS van de Commissie van 19 december 1980 (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 27).
 Financieel Reglement van 16 december 1980 voor de toepassing van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 23).
 Verordening (EEG) nr. 3308/80 van de Raad van 16 december 1980 (PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 1).
 Beschikking van de Raad van Gouverneurs van de Europese Investeringsbank van 13 mei 1981 (PB nr. L 311 van 30. 10. 1981, blz. 1).

Mededeling van de besluiten genomen in het kader van diverse inschrijvingsprocedures in de landbouwsector (granen)

(88/C 33/02)

(Zie de mededeling in Publikatieblad nr. L 360 van 21 december 1982, blz. 43)

Permanente openbare inschrijving	Wekelijkse inschrijving	
	Datum van het besluit van de Commissie	Maximumrestitutie
Verordening (EEG) nr. 2497/87 van de Commissie van 18 augustus 1987 inzake een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe naar de landen van zones I, II a), III, IV, V, VI, VII, de Duitse Democratische Republiek en de Canarische eilanden (PB nr. L 232 van 19. 8. 1987, blz. 9)	4. 2. 1988	offertes geweigerd
Verordening (EEG) nr. 1372/87 van de Commissie van 19 mei 1987 inzake een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van gerst naar de landen van zones I, II a), III, IV, V, VI, VII, VIII, de Duitse Democratische Republiek en de Canarische eilanden (PB nr. L 130 van 20. 5. 1987, blz. 12)	4. 2. 1988	115,00 ECU/t
Verordening (EEG) nr. 1983/87 van de Commissie van 6 juli 1987 betreffende een bijzondere interventie maatregel voor gerst in Spanje (PB nr. L 187 van 7. 7. 1987, blz. 9)	4. 2. 1988	129,75 ECU/t
Verordening (EEG) nr. 2846/87 van de Commissie van 24 september 1987 betreffende een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen (PB nr. L 272 van 25. 9. 1987, blz. 10)	4. 2. 1988	offertes geweigerd
Verordening (EEG) nr. 3208/87 van de Commissie van 27 oktober 1987 inzake een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van mais naar de landen van zones I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, de Duitse Democratische Republiek en de Canarische eilanden (PB nr. L 306 van 28. 10. 1987, blz. 15)	4. 2. 1988	117,95 ECU/t

Mededeling van de besluiten genomen in het kader van diverse inschrijvingsprocedures in de landbouwsector (melk en zuivelproducten)

(88/C 33/03)

(Zie de mededeling in Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 360 van 21 december 1982, blz. 43)

(in Ecu)

Permanente openbare inschrijving	In-schrijving nr.	Datum van het besluit van de Commissie	Bestemming van de boter of het boterconcentraat	Minimumverkoopprijs	Maximumsteunbedrag	Waarborg
Verordening (EEG) nr. 262/79 van de Commissie van 12 februari 1979 betreffende de <i>verkoop</i> tegen verlaagde prijs van <i>boter</i> bestemd voor de vervaardiging van banketbakkerswerk, consumptie-ijs en andere voedingsmiddelen (PB nr. L 41 van 16. 2. 1979, blz. 1)	162	2. 2. 1988	Formule A en/of C en/of D: met een vetgehalte van: — 82 gewichtspersen- ten	105,0/100 kg boter	—	233,0/100 kg boter
			— minder dan 82 gewichtspersen- centen	102,4/100 kg boter	—	233,0/100 kg boter
			Formule B: met een vetgehalte van: — 82 gewichtspersen- ten	165,0/100 kg boter	—	172,0/100 kg boter
			— minder dan 82 gewichtspersen- centen	161,0/100 kg boter	—	172,0/100 kg boter
Verordening (EEG) nr. 1932/81 van de Commissie van 13 juli 1981 betreffende de verlening van <i>steun</i> voor <i>boter</i> en <i>boterconcentraat</i> bestemd voor de vervaardiging van banketbakkerswerk, consumptie-ijs en andere voedingsmiddelen (PB nr. L 191 van 14. 7. 1981, blz. 6)	143	2. 2. 1988	a) voor boter: Formule A en/of C en/of D: met een vetgehalte van: — 82 gewichtspersen- ten of meer	—	178,5/100 kg boter	—
			— 80 gewichtspersen- ten of meer, doch minder dan 82 gewichtspersen- centen	—	174,0/100 kg boter	—
			Formule B: met een vetgehalte van: — 82 gewichtspersen- ten of meer	—	118,5/100 kg boter	—
			— 80 gewichtspersen- ten of meer, doch minder dan 82 gewichtspersen- centen	—	—	—
			b) voor boterconcentraat: Formule A en/of C en/of D	—	237,3/100 kg zuiver boterconcen- traat	260,0/100 kg zuiver boterconcen- traat
			Formule B	—	164,0/100 kg zuiver boterconcen- traat	180,0/100 kg zuiver boterconcen- traat
Permanente openbare inschrijving	In-schrijving nr.	Datum van het besluit van de Commissie	Bestemming van de boter of het boterconcentraat	Maximumaan- koop-prijs	Maximumsteun- bedrag	Waarborg
Verordening (EEG) nr. 1589/87 van de Commissie van 5 juni 1987 inzake de <i>aankoop</i> , via inschrijving, van <i>boter</i> door de interventiebureaus (PB nr. L 146 van 6. 6. 1987 blz. 27)	13	2. 2. 1988	Boter met een vetgehalte van min- der dan 82 gewichtspersen- ten: — Spanje	—	—	—
			— Ierland	293,34/100 kg boter	—	—
			— België, Denemarken, Duits- land, Griekenland, Frankrijk, Italië, Luxemburg, Neder- land, Verenigd Koninkrijk	247,22/100 kg boter	—	—
			Boter met een vetgehalte van 82 gewichtspersen- ten of meer: — Spanje	322,98/100 kg boter	—	—
— Ierland	—	—	—			
— België, Denemarken, Duits- land, Griekenland, Frankrijk, Italië, Luxemburg, Neder- land, Verenigd Koninkrijk	294,41/100 kg boter	—	—			

Mededelingen van de Commissie ingevolge artikel 115 van het EEG-Verdrag

(88/C 33/04)

De Commissie heeft, bij beschikking C(88) 219 van 2 februari 1988 aan de Italiaanse Republiek machtiging verleend om weefsels van katoen, van categorie 2, van oorsprong uit China en in de overige Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht, van de communautaire behandeling uit te sluiten.

De beschikking geldt van 19 januari tot en met 31 augustus 1988.

De tekst van deze beschikking kan worden verkregen bij de Commissie te Brussel, tel. (02) 235 23 64.

De Commissie heeft, bij beschikking C(88) 220 van 2 februari 1988 aan de Franse Republiek machtiging verleend om espadrilles, van de GN-codes ex 6404 en ex 6405, van oorsprong uit China en in de overige Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht, van de communautaire behandeling uit te sluiten.

De beschikking geldt van 21 januari tot en met 31 oktober 1988.

De tekst van deze beschikking kan worden verkregen bij de Commissie te Brussel, tel. (02) 235 23 64.

De Commissie heeft, bij beschikking C(88) 221 van 2 februari 1988 aan het Koninkrijk Spanje machtiging verleend om video-opname- en videoweergaveapparaten, van GN-code ex 8521, van oorsprong uit Zuid-Korea en Japan en in de overige Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht, van de communautaire behandeling uit te sluiten.

De beschikking geldt na datum van de huidige beschikking tot en met 31 oktober 1988.

De tekst van deze beschikking kan worden verkregen bij de Commissie te Brussel, tel. (02) 235 23 64.

III

(Bekendmakingen)

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ

MEDEDELING

(88/C 33/05)

In het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de daaraan gehechte bijlagen is bepaald dat aan een algemeen vergelijkend onderzoek tot aanwerving van personeel een openbare oproep van sollicitanten voorafgaat die in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* wordt bekendgemaakt.

Er kan alleen worden ingegaan op sollicitaties die naar aanleiding van de voor een bepaald vergelijkend onderzoek gedane openbare oproep zijn ingediend. Vóór deze oproep binnengekomen sollicitaties kunnen niet in aanmerking worden genomen.

Het inlichtingenformulier dient met de schrijfmachine of in drukletters te worden ingevuld; de erop vermelde aanwijzingen moeten zorgvuldig in acht worden genomen. Op de daarvoor bestemde plaats dient het nummer van het onderzoek te worden vermeld.

GEMEENSCHAPPELIJKE BEPALINGEN VOOR DE ALGEMEEN VERGELIJKENDE ONDERZOEKEN TOT AANWERVING VAN PERSONEEL WAARVAN DE AANKONDIGINGEN DOOR DE INSTELLINGEN DER GEMEENSCHAPPEN IN HET PUBLIKATIEBLAD ZIJN BEKENDGEMAAKT

I. Algemene voorwaarden

Om voor een aanstelling bij een Instelling van de Europese Gemeenschappen in aanmerking te kunnen komen dient de sollicitant overeenkomstig de bepalingen van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen aan de volgende voorwaarden te voldoen:

1. Hij moet onderdaan zijn van één der Lid-Statens van de Gemeenschappen ⁽¹⁾, behoudens andersluidende beslissing van het tot aanstelling bevoegde gezag, en zijn rechten als staatsburger bezitten.
2. Hij moet hebben voldaan aan de verplichtingen welke voor hem voortvloeien uit de wettelijke voorschriften inzake de militaire dienstplicht.
3. Hij moet in zedelijk opzicht de waarborgen bieden welke voor de uitoefening van zijn functie vereist zijn.
4. Hij moet hebben voldaan bij een vergelijkend onderzoek tot aanwerving van personeel op de grondslag van schriftelijke bewijsstukken, van een examen of op de grondslag van beide.

⁽¹⁾ Lid-Statens zijn op het ogenblik: België, Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, Frankrijk, Griekenland, Ierland, Italië, Luxemburg, Nederland, Portugal, Spanje en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland.

- 5 Hij moet voldoen aan de voorwaarden inzake lichamelijke geschiktheid welke voor de uitoefening van zijn functie vereist zijn
- 6 Hij moet een grondige kennis van een officiële taal van de Gemeenschappen (*) bezitten en een voldoende kennis van een andere officiële taal van de Gemeenschappen voor zover dit voor de door hem te verrichten werkzaamheden noodzakelijk is

II Procedure

Overeenkomstig de bepalingen van het Statuut van de ambtenaren verloopt het vergelijkend onderzoek tot aanwerving van personeel als volgt

- 1 De sollicitanten dienen het officiële sollicitatieformulier van het Economisch en Sociaal Comité in te vullen
- 2 Van de sollicitanten kunnen andere documenten of nadere inlichtingen worden verlangd
- 3 Voor ieder vergelijkend onderzoek wordt een jury benoemd welke leden worden aangewezen door het tot aanstelling bevoegde gezag en door het personeelscomité
- 4 Het tot aanstelling bevoegde gezag stelt een lijst op van sollicitanten die voldoen aan de in punt 1, 2 en 3 van voorgaand hoofdstuk I vermelde voorwaarden en zendt deze lijst te zamen met de sollicitatiedossiers aan de jury
- 5 De lijst van de sollicitanten die voldoen aan de voorwaarden omschreven in de aankondiging van het vergelijkend onderzoek, wordt door de jury na bestudering van de dossiers vastgesteld
 - bij een vergelijkend onderzoek op de grondslag van een examen worden alle op deze lijst geplaatste sollicitanten tot het examen toegelaten,
 - bij een vergelijkend onderzoek op de grondslag van schriftelijke bewijsstukken stelt de jury, na de normen te hebben bepaald aan de hand waarvan zij deze stukken zal beoordelen, een onderzoek in naar de schriftelijke bewijsstukken van de sollicitanten die op deze lijst zijn geplaatst,
 - bij een vergelijkend onderzoek op de grondslag van zowel schriftelijke bewijsstukken als een examen bepaalt de jury welke sollicitanten uit deze lijst tot het examen worden toegelaten
- 6 Na afloop van haar werkzaamheden stelt de jury een lijst op van de kandidaten die geschikt zijn voor de met de vacatures overeenkomende functies. Zo mogelijk bedraagt het aantal op deze lijst geplaatste kandidaten ten minste tweemaal het aantal der vacatures, de lijst wordt voorgelegd aan het tot aanstelling bevoegde gezag, dat de kandidaat(aten) kiest die het op de vacante post(en) benoemt
- 7 De werkzaamheden van de jury zijn geheim

Deze procedure kan ook worden gevolgd met het oog op de vorming van een aanwervingsreserve

III Indiening van sollicitaties

Sollicitaties dienen door middel van het bij dit nummer van het Publikatieblad gevoegde inlichtingenformulier te worden toegezonden aan het adres dat aan het einde van elke aankondiging van een vergelijkend onderzoek is vermeld, met inachtneming van de aldaar gestelde termijnen

De voor de samenstelling van het sollicitatiedossier overgelegde bescheiden worden niet teruggegeven. Zij dienen derhalve in de vorm van (bij voorkeur voor eensluidend gewaarmerkte) afschriften van de originele stukken te worden ingediend

(*) De officiële talen van de Gemeenschappen zijn: Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands, Portugees en Spaans

(In te vullen met de schrijfmachine of in drukletters met **ZWARTE** inkt.)

18. a) Verlangt U uitsluitend een vaste aanstelling?

.....

b) Indien U genoeg neemt met een tijdelijke aanstelling, vermelden voor hoelang en het tijdvak waarin U beschikbaar bent:

.....
.....

19. Perioden van verblijf van langere duur in het buitenland (jaar, bezocht land, doel van het verblijf):

.....

20. Hebt U reeds eerder deelgenomen aan een vergelijkend onderzoek van de Europese Gemeenschappen? JA NEEN

.....
.....

21. Bijzondere bekwaamheden of liefhebberijen:

.....

22. Referenties: Gelieve naam en adres te vermelden van drie personen die tot U in generlei familiebetrekking staan en die met Uw persoon en bekwaamheden bekend zijn:

NAAM, VOLLEDIG	VOLLEDIG ADRES (TELEFOONNUMMER, voor zover bekend)	FUNCTIE OF BEROEP (nauwkeurig omschrijven)
.....
.....
.....
.....
.....
.....

23. Gelieve aan te geven hoe U kennis heeft genomen van het vergelijkend onderzoek: via de pers ⁽¹⁾ — via het Publikatieblad — op andere wijze (onderstrepen hetgeen van toepassing is).

24. Gerechtelijke veroordelingen en disciplinaire straffen:

.....

Ik verklaar op erewoord dat de in het vorenstaande verstrekte gegevens naar mijn beste weten waarheidsgetrouw en volledig zijn.

Ik verklaar op erewoord aan de onderstaande voorwaarden te voldoen:

- 1) toelating tot de uitoefening van de burgerlijke rechten te hebben;
- 2) in regelmatige positie te zijn ten opzichte van de wetten met betrekking tot de oproeping in militaire dienst.

Ik verbind mij tot het verstrekken binnen de kortst mogelijke termijn van de bescheiden van de burgerlijke stand of andere documenten, waarom mij zal worden verzocht.

Het is mij bekend dat elke onjuiste verklaring de nietigheid van mijn sollicitatie ten gevolge kan hebben.

Ik ben bereid mij aan het bij reglement voorgeschreven medisch onderzoek, dat aan iedere indienstneming voorafgaat, te onderwerpen.

.....
(Datum)

.....
(Handtekening)

(1) Naam van de krant vermelden.

**ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ
VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

Secretariaat-generaal
Directoraat Personeel

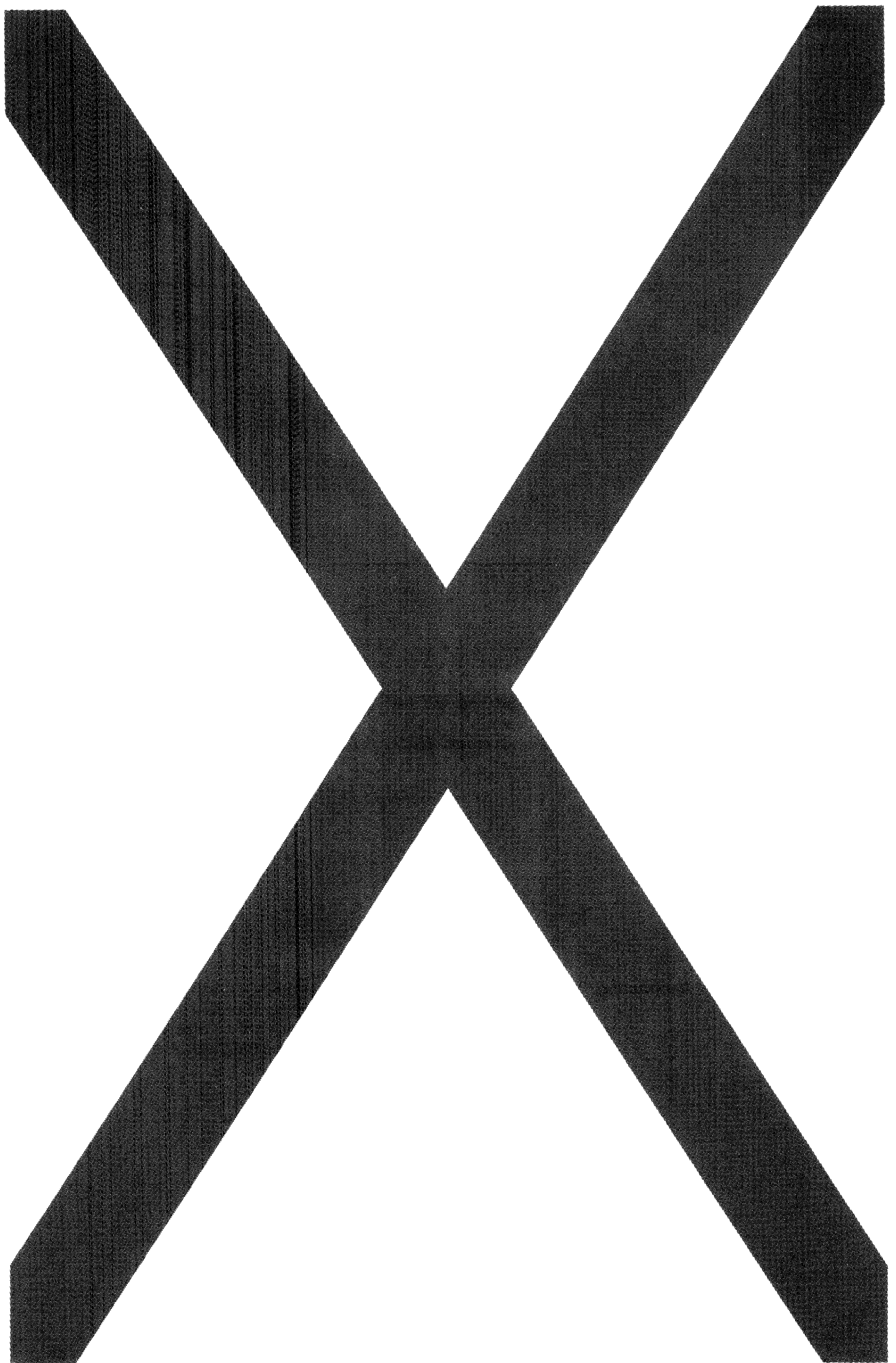
Door de kandidaat in te vullen:

Naam:
Adres:

Door de administratie in te vullen:

**Bevestiging van ontvangst van het sollicitatieformulier
voor het vergelijkend onderzoek ESC/ ... / ... / ...**

Ter herinnering: Voor zover wij deze nog niet hebben ontvangen, wordt U verzocht bewijsstukken betreffende diploma's of getuigschriften en beroepservaring uiterlijk op *7 maart 1988* aan ons adres te verzenden, onder vermelding van het nummer van het vergelijkend onderzoek.



Wat de schriftelijke bewijsstukken en diploma's betreft verdient het aanbeveling slechts een afschrift van dat bewijsstuk of diploma in te zenden dat overeenkomt met het hoogst bereikte studieniveau.

Voor de samenstelling van zijn dossier kan de sollicitant niet verwijzen naar officiële bescheiden, inlichtingenformulieren of andere documenten die reeds eerder naar aanleiding van vroegere sollicitaties zijn ingediend.

De reiskosten van de sollicitanten die de jury tot het examen heeft toegelaten of voor een onderhoud heeft uitgenodigd, zullen worden vergoed overeenkomstig hetgeen in de oproepingsbrief is gesteld.

Elke sollicitant wordt in kennis gesteld van het bij het vergelijkend onderzoek door hem bereikte resultaat.

IV. Proeftijd

Met uitzondering van hen die tot de rangen A 1 en A 2 behoren dienen alle ambtenaren, alvorens in vaste dienst te kunnen worden aangesteld, met gunstig resultaat een proeftijd te volbrengen. Deze proeftijd duurt voor ambtenaren van categorie A, de groep voor de talendienst en categorie B 9 maanden en voor de overige ambtenaren 6 maanden.

V. Salaris, toelagen en vergoedingen, sociale zekerheid

De bezoldiging omvat een basissalaris plus eventueel toelagen en vergoedingen waarvan de aard en het bedrag nader zullen worden aangegeven wanneer een betrekking wordt aangeboden.

De bezoldiging is uitsluitend onderworpen aan een belasting ten bate van de Gemeenschappen. Er zijn hierop geen nationale belastingen verschuldigd.

De ambtenaren zijn aangesloten bij een pensioenregeling en een ziekte- en ongevallenverzekering.

KENNISGEVING VAN ALGEMEEN VERGELIJKEND ONDERZOEK ESC/B/100/87

(88/C 33/06)

Het Economisch en Sociaal Comité van de Europese Gemeenschappen organiseert een algemeen vergelijkend onderzoek om een reservelijst samen te stellen van

ADJUNCT-ASSISTENTEN (PROGRAMMEURS)

(m/v)

waarvan de loopbaan de rangen 5 en 4 van categorie B omvat. De aanstelling zal plaatsvinden in de rang B 5.

Het doel van deze aanwervingsreserve is, de thans vacerende functie en de vóór 31 december 1988 vrijkomende of te creëren functies in de voornoemde loopbaan te bezetten indien dit niet mogelijk zou zijn door toepassing van de in artikel 29 van het Ambtenarenstatuut vastgelegde interne procedure binnen de Instellingen.

De geldigheidsduur van de samen te stellen reservelijst kan worden verlengd. In dit geval zullen de hierop voorkomende kandidaten tijdig op de hoogte worden gesteld.

Standplaats: Brussel.

Het Economisch en Sociaal Comité organiseert tegelijkertijd vergelijkend onderzoek ESC/C/101/87 (aan de hand van bewijsstukken en een examen) om een reservelijst samen te stellen voor de aanwerving van beampten (onderhoudsprogrammeur — operator) in rang 3 van categorie C.

Er kan slechts aan een van de vergelijkende examens ESC/B/100/87 en ESC/C/101/87 worden deelgenomen.

I. FUNCTIE-INHOUD

Ambtenaar die onder toezicht analyses en uitvoeringsprogramma's uitwerkt voor de lopende werkzaamheden op financieel, boekhoudkundig en administratief gebied. Zo nodig, het coderen van diverse gegevens en het verrichten van kantoorwerkzaamheden die met de functie verband houden.

II. SALARIS

Het maandelijks basissalaris zal in het begin tussen 80 668 Bfr. (B 5/1) en 87 478 Bfr. (B 5/3) bedragen, naar gelang van de opleiding en de specifieke beroepservaring van de kandidaat. Hierbij komen eventueel de in het Statuut van de ambtenaren vastgelegde en onder de aan deze kennisgeving voorafgaande rubriek „Mededeling” vermelde toelagen en vergoedingen.

Het salaris zal aan de ten behoeve van de Gemeenschappen geheven belastingen worden onderworpen.

Eventueel zal gedurende een bepaalde periode, onder de voorwaarden vermeld in artikel 10 van bijlage VII van het Statuut, een dagvergoeding worden verleend tussen 1 268 Bfr. en 1 869 Bfr. voor de eerste 15 dagen en tussen 662 Bfr. en 848 Bfr. vanaf de 16e dag.

III. VERGELIJKEND ONDERZOEK

Het vergelijkend onderzoek zal plaatsvinden aan de hand van schriftelijke bewijsstukken en van een examen, overeenkomstig de procedure beschreven in titel II van de „Mededeling” welke aan deze kennisgeving voorafgaat. Het staat open voor kandidaten die kunnen aantonen dat zij aan de in punt IV genoemde voorwaarden voldoen.

IV. VOORWAARDEN VOOR TOELATING

1. Algemene voorwaarden

Sollicitanten dienen te voldoen aan de vereisten van artikel 28, onder a), b) en c), van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, vermeld in titel I, punten 1, 2 en 3, van de aan deze kennisgeving voorafgaande rubriek „Mededeling”.

2. Diploma's of bewijsstukken — Beroepservaring

De kandidaten moeten kunnen aantonen dat zij op de sluitingsdatum voor de sollicitaties beschikken over:

- a) een diploma van het middelbaar onderwijs (b.v. VWO, HAVO);
- b) een diploma of getuigschrift van programmeur/systeemanalist;
- c) ten minste drie jaar ervaring in het werken met de programmeertalen COBOL, BASIC of C-taal. In verband met de uit te voeren werkzaamheden is kennis van de volgende exploitatiesystemen gewenst: a) BS 2000, dan wel b) UNIX en MS-DOS.

De kandidaten moeten kopieën overleggen van diploma's die betrekking hebben op hun opleiding en beroepsscholing, alsook bewijsstukken betreffende hun beroepservaring (getuigschriften, werkgevers- of stageverklaringen, kopieën van aanstellings- of arbeidsovereenkomsten, kopieën van loonstrookjes, enz.).

Sollicitanten met het diploma van een volledige universitaire opleiding worden niet tot het examen toegelaten.

3. Talenkennis

Grondige kennis van een van de officiële talen van de Gemeenschappen (Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands, Portugees en Spaans)

en zoveel kennis van een andere van deze talen als voor de te vervullen functie noodzakelijk is.

4. *Leeftijdsgrens*

Maximumleeftijd: 40 jaar op 7 maart 1988 (geboren na 6 maart 1948).

De leeftijdsgrens is niet van toepassing op kandidaten die tussen de datum van publikatie van dit Publikatieblad en 7 maart 1988, sedert ten minste één jaar zonder onderbreking als ambtenaar of ander personeelslid bij de Europese Gemeenschappen werkzaam zijn. Om voor deze regeling in aanmerking te kunnen komen, dienen zij een door hun Instelling af te leveren verklaring voor te leggen waarin hun functie en de datum van indiensttreding zijn aangegeven.

Gevalen waarin de leeftijdsgrens wordt verhoogd:

- a) voor kandidaten die gedurende ten minste één jaar geen beroep hebben uitgeoefend ten einde voor een bij hen inwonend jong kind te zorgen, wordt de leeftijdsgrens verhoogd met één jaar per kind, met een maximum van drie jaar;
- b) voor kandidaten die de militaire of enige andere dienstplicht hebben vervuld, wordt de leeftijdsgrens verhoogd met de duur van de vervulde dienstdienst. Dienstdienst die vrijwillig naast de verplichte dienstdienst werd vervuld, wordt niet in aanmerking genomen;
- c) voor kandidaten met een lichamelijke handicap waardoor zij niet worden gehinderd in de uitoefening van de bedoelde functie en die door de bevoegde instanties is erkend, wordt de leeftijdsgrens verhoogd met drie jaar.

Bij cumulatie mag de totale verhoging van de leeftijdsgrens niet meer dan vijf jaar bedragen. Verzoeken om verhoging van de leeftijdsgrens worden alleen in overweging genomen wanneer zij vergezeld gaan van de nodige bewijsstukken, namelijk:

in geval a):

een uittreksel uit het geboorteregister van het (de) kind(eren);

in geval b):

een door de bevoegde militaire of andere instanties afgegeven schriftelijke verklaring waarin de begin- en einddatum van de verplichte dienstdienst zijn vermeld;

in geval c):

een door de bevoegde nationale instantie afgegeven schriftelijke verklaring waarin de hoedanigheid van gehandicapt werknemer wordt erkend.

V. *INHOUD VAN HET EXAMEN*

1. *Schriftelijke en praktische onderdelen*

- a) Opstel over een onderwerp op het gebied van de informatica om het uitdrukkingsvermogen van de kandidaat te beoordelen. Hiervoor kan door de kandidaat een van de volgende talen worden gekozen: Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans,

Nederlands, Portugees of Spaans.

(Duur: twee uur.)

- b) Analyseren en programmeren van een algemene toepassing in een van de volgende talen: COBOL, BASIC of C-taal.

(Duur: drie uur.)

- c) Beantwoorden van een vragenlijst van algemene aard ter beoordeling van de theoretische kennis van de kandidaat op het gebied van programmeren.

(Duur: één uur.)

2. *Mondeling gedeelte*

- a) Onderhoud ter beoordeling van de algemene kennis van de kandidaat op informaticagebied.

(Duur: maximaal 30 minuten.)

- b) Onderhoud ter beoordeling van de algemene ontwikkeling en de talenkennis van de kandidaat.

(Duur: maximaal 15 minuten.)

VI. *PUNTEDELING*

Het schriftelijke en het praktische onderdeel zullen tussen 0 en 20 worden gewaardeerd. Kandidaten met enig cijfer dat lager is dan 12 voor een van deze onderdelen, worden afgewezen.

De mondelinge onderdelen zullen elk tussen 0 en 20 worden gewaardeerd. Afgewezen worden de kandidaten die een cijfer beneden 10 bij een van deze onderdelen hebben behaald.

VII. *SOLLICITATIES*

Kandidaten die aan dit vergelijkend onderzoek wensen deel te nemen, worden verzocht het sollicitatieformulier dat zich in dit nummer van het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bevindt, in te vullen en *ondertekend* toe te zenden aan het Secretariaat-generaal van het Economisch en Sociaal Comité, Directoraat Personeel, Ravensteinstraat 2, B-1000 Brussel.

Het sollicitatieformulier dient samen met de bewijsstukken inzake school- en beroepsopleiding en beroepservaring van de sollicitant uiterlijk op 7 maart 1988 (datum poststempel) bij voorkeur per aangetekende post te worden verzonden.

Sollicitanten die de bewijsstukken niet op de aangegeven datum hebben ingezonden, worden niet tot het examen toegelaten.

Deze bewijsstukken worden onder geen beding aan de kandidaten teruggegeven. Daarom dienen fotocopies van de originele documenten te worden ingezonden.

Voor de samenstelling van hun dossier kunnen de sollicitanten in geen geval verwijzen naar documenten, stukken, ingevulde vragenlijsten en dergelijke die naar aanleiding van eerdere sollicitaties werden ingediend.

KENNISGEVING VAN ALGEMEEN VERGELIJKEND ONDERZOEK ESC/C/101/87

(88/C 33/07)

Het Economisch en Sociaal Comité van de Europese Gemeenschappen organiseert een algemeen vergelijkend onderzoek om een reservelijst samen te stellen van

BEAMBTEN
(ONDERHOUDSPROGRAMMEURS —
OPERATORS)
(m/v)

waarvan de loopbaan de rangen 3 en 2 van categorie C omvat. De aanstelling zal plaatsvinden in de rang C 3.

Het doel van deze aanwervingsreserve is, de thans vacerende functie en de vóór 31 december 1988 vrijkomende of te creëren functies in de voornoemde loopbaan te bezetten indien dit niet mogelijk zou zijn door toepassing van de in artikel 29 van het Ambtenarenstatuut vastgelegde interne procedure binnen de Instellingen.

De geldigheidsduur van de samen te stellen reservelijst kan worden verlengd. In dit geval zullen de hierop voorkomende kandidaten tijdig op de hoogte worden gesteld.

Standplaats: Brussel.

Het Economisch en Sociaal Comité organiseert tegelijkertijd vergelijkend onderzoek ESC/B/100/87 (aan de hand van bewijsstukken en een examen) om een reservelijst samen te stellen voor de aanwerving van adjunct-assistenten (programmeurs) in rang 5 van categorie B.

Er kan slechts aan een van de vergelijkende examens ESC/C/101/87 en ESC/B/100/87 worden deelgenomen.

I. FUNCTIE-INHOUD

Ambtenaar belast met technische werkzaamheden welke een beroepsopleiding en een vakkenis vereisen die in beginsel moeten worden aangetoond door overlegging van een vakdiploma technisch onderwijs of door ervaring in het beroep moeten zijn verkregen:

- het uitvoeren, onder toezicht, van werkzaamheden ter controle van de diverse programma's;
- het uitvoeren van gewone operator-werkzaamheden in een centrum voor gegevensverwerking.

II. SALARIS

Het maandelijkse basissalaris zal in het begin tussen 74 685 Bfr. (C 3/1) en 80 513 Bfr. (C 3/3) bedragen, naar gelang van de opleiding en de specifieke beroepservaring van de kandidaat. Hierbij komen eventueel de in het Statuut van de ambtenaren vastgelegde en onder de aan deze kennisgeving voorafgaande rubriek „Mededeling” vermelde toelagen en vergoedingen.

Het salaris zal aan de ten behoeve van de Gemeenschappen geheven belastingen worden onderworpen.

Eventueel zal gedurende een bepaalde periode, onder de voorwaarden vermeld in artikel 10 van bijlage VII van het Statuut, een dagvergoeding worden verleend tussen 1 092 Bfr. en 1 696 Bfr. voor de eerste 15 dagen en tussen 546 Bfr. en 790 Bfr. vanaf de 16e dag.

III. VERGELIJKEND ONDERZOEK

Het vergelijkend onderzoek zal plaatsvinden aan de hand van schriftelijke bewijsstukken en van een examen, overeenkomstig de procedure beschreven in titel II van de „Mededeling” welke aan deze kennisgeving voorafgaat. Het staat open voor kandidaten die kunnen aantonen dat zij aan de in punt IV genoemde voorwaarden voldoen.

IV. VOORWAARDEN VOOR TOELATING

1. Algemene voorwaarden

Sollicitanten dienen te voldoen aan de vereisten van artikel 28, onder a), b) en c), van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, vermeld in titel I, punten 1, 2 en 3, van de aan deze kennisgeving voorafgaande rubriek „Mededeling”.

2. Diploma's of bewijsstukken — Beroepservaring

De kandidaten moeten kunnen aantonen dat zij op de sluitingsdatum voor de sollicitaties beschikken over:

- a) een diploma of certificaat van een specifieke of technische opleiding, of over een gelijkwaardige beroepservaring;
- b) specifieke beroepservaring van ten minste vijf jaar. Om dienstredenen is kennis van het exploitatiesysteem BS 2000 gewenst.

De kandidaten moeten kopieën overleggen van diploma's die betrekking hebben op hun opleiding en beroepsscholing, alsook bewijsstukken betreffende hun beroepservaring (getuigschriften, werkgevers- of stageverklaringen, kopieën van aanstellings- of arbeidsovereenkomsten, kopieën van loonstrookjes, enz.).

Sollicitanten met het diploma van een volledige universitaire opleiding worden niet tot het examen toegelaten.

3. Talenkennis

Grondige kennis van een van de officiële talen van de Gemeenschappen (Deens, Duits, Engels, Frans,

Grieks, Italiaans, Nederlands, Portugees en Spaans) en zoveel kennis van een andere van deze talen als voor de te vervullen functie noodzakelijk is.

4. *Leeftijdsgrens*

Minimumleeftijd: 25 jaar op 7 maart 1988 (geboren vóór 8 maart 1963).

Maximumleeftijd: 35 jaar op 7 maart 1988 (geboren na 6 maart 1953).

De leeftijdsgrens is niet van toepassing op kandidaten die tussen de datum van publikatie van dit Publikatieblad en 7 maart 1988 sedert ten minste één jaar zonder onderbreking als ambtenaar of ander personeelslid bij de Europese Gemeenschappen werkzaam zijn. Om voor deze regeling in aanmerking te kunnen komen, dienen zij een door hun Instelling af te leveren verklaring voor te leggen waarin hun functie en de datum van indiensttreding zijn aangegeven.

Gevallen waarin de leeftijdsgrens wordt verhoogd:

- a) voor kandidaten die gedurende ten minste één jaar geen beroep hebben uitgeoefend ten einde voor een bij hen inwonend jong kind te zorgen, wordt de leeftijdsgrens verhoogd met één jaar per kind, met een maximum van drie jaar;
- b) voor kandidaten die de militaire of enige andere dienstplicht hebben vervuld, wordt de leeftijdsgrens verhoogd met de duur van de vervulde dienstdienst. Dienstdienst die vrijwillig naast de verplichte dienstdienst werd vervuld, wordt niet in aanmerking genomen;
- c) voor kandidaten met een lichamelijke handicap waardoor zij niet worden gehinderd in de uitoefening van de bedoelde functie en die door de bevoegde instanties is erkend, wordt de leeftijdsgrens verhoogd met drie jaar.

Bij cumulatie mag de totale verhoging van de leeftijdsgrens niet meer dan vijf jaar bedragen. Verzoeken om verhoging van de leeftijdsgrens worden alleen in overweging genomen wanneer zij vergezeld gaan van de nodige bewijsstukken, namelijk:

in geval a):

een uittreksel uit het geboorteregister van het (de) kind(eren);

in geval b):

een door de bevoegde militaire of andere instanties afgegeven schriftelijke verklaring waarin de begin- en einddatum van de verplichte dienstdienst zijn vermeld;

in geval c):

een door de bevoegde nationale instantie afgegeven schriftelijke verklaring waarin de hoedanigheid van gehandicapt werknemer wordt erkend.

V. *INHOUD VAN HET EXAMEN*

1. *Algemeen schriftelijk onderdeel*

Opstel in de taal van de Gemeenschappen waarvan de kandidaat een grondige kennis bezit, over een onderwerp op het gebied van de informatica.

(Duur: twee uur.)

2. *Technische schriftelijke onderdelen*

a) Opstellen van een programma in COBOL op basis van gedetailleerde gegevens.

(Duur: drie uur.)

b) Beantwoorden van een vragenlijst van algemene aard ter beoordeling van de theoretische kennis van de kandidaat op het gebied van programmeren.

(Duur: één uur.)

3. *Mondeling gedeelte*

Onderhoud ter beoordeling van de algemene ontwikkeling en de talenkennis van de kandidaat.

(Duur: maximaal 15 minuten.)

VI. *PUNTELLING*

De onderdelen 1, 2, onder b), en 3 zullen tussen 0 en 20 en onderdeel 2, onder a), tussen 0 en 40 worden gewaardeerd. Afgewezen worden de kandidaten die minder dan 60 % van de punten voor alle onderdelen te zamen hebben behaald, of die voor de onderdelen 1, 2, onder b), en 3 minder dan 10 punten of voor onderdeel 2, onder a), minder dan 20 punten hebben behaald.

VII. *SOLLICITATIES*

Kandidaten die aan dit vergelijkend onderzoek wensen deel te nemen, worden verzocht het sollicitatieformulier dat zich in dit nummer van het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bevindt, in te vullen en ondertekend toe te zenden aan het Secretariaat-generaal van het Economisch en Sociaal Comité, Directoraat Personeel, Ravensteinstraat 2, B-1000 Brussel.

Het sollicitatieformulier dient samen met de bewijsstukken inzake school- en beroepsopleiding en beroepservaring van de sollicitant uiterlijk op 7 maart 1988 (datum poststempel) bij voorkeur per aangetekende post te worden verzonden.

Sollicitanten die de bewijsstukken niet op de aangegeven datum hebben ingezonden, worden niet tot het examen toegelaten.

Deze bewijsstukken worden onder geen beding aan de kandidaten teruggegeven. Daarom dienen fotocopies van de originele documenten te worden ingezonden.

Voor de samenstelling van hun dossier kunnen de sollicitanten in geen geval verwijzen naar documenten, stukken, ingevulde vragenlijsten en dergelijke die naar aanleiding van eerdere sollicitaties werden ingediend.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

TARIC

Wat is het TARIC?

- De gecombineerde nomenclatuur (GN), die de basis vormt voor het TARIC, is ontstaan uit de samensmelting van de jaarlijkse verordeningen tot wijziging van het gemeenschappelijk douanetarief (GDT) (Verordening (EEG) nr. 950/68) en de goederennomenclatuur voor de statistieken van de buitenlandse handel van de Gemeenschap en van de handel tussen de Lid-Staten (NIMEXE) (Verordening (EEG) nr. 1445/72).
- Verder bevat het TARIC onderverdelingen, die hoofdzakelijk in verband staan met:
 - contingenten en schorsingen van tarieven
 - preferenties
 - anti-dumpingrechten en compenserende rechten
 - variabele elementen
 - monetaire compenserende bedragen en compenserende bedragen toetreding
 - referentieprijzen wijn
 - toezichtmaatregelen en kwantitatieve beperkingen.
- Het TARIC zal bovendien de basis vormen voor:
 - alle communautaire invoermaatregelen
 - de tarieven voor dagelijks gebruik en de gegevensbestanden in de Lid-Staten.
- Het Gemeenschapsrecht kan slechts dan op eenvormige wijze gepresenteerd en toegepast worden, wanneer de Commissie de taak op zich neemt om de bovenvermelde maatregelen te integreren en te coderen. Bovendien wordt het hierdoor mogelijk om voor de betreffende maatregelen statistieken voor de gehele Gemeenschap te verzamelen, zodat een groot deel van de huidige, afzonderlijke statistische berichtgeving overbodig wordt.
- Het TARIC is opgesteld om deze integratie en codering te bevorderen. De dagelijkse wijzigingen in de communautaire wetgeving worden in een voortdurend bijgewerkt gegevensbestand opgenomen. Het TARIC en de wijzigingen ervan zullen door het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen worden gepubliceerd. De Lid-Staten worden onmiddellijk op de hoogte gebracht van deze wijzigingen, zodat ze hun eigen tarieven voor dagelijks gebruik en hun gegevensbestanden kunnen bijwerken. Het TARIC heeft, evenals de op nationaal niveau gebruikte tarieven, niet de status van een wettelijk instrument, maar zijn codes moeten worden gebruikt voor douaneaangiften en statistische opgaven (zie artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2658/87).

Uitgave in: Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands, Portugees, Spaans.

Catalogusnummer: CQ-08-87-000-NL-C

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW):

Fl. 270; Bfr. 5 000; Ecu 115,50



BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

L-2985 Luxemburg